

## II

(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)

## FORORDNINGER

## RÅDETS FORORDNING (EU) Nr. 679/2010

af 26. juli 2010

**om ændring af forordning (EF) nr. 479/2009 for så vidt angår kvaliteten af de statistiske data til brug ved proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 126, stk. 14, tredje afsnit,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet,

under henvisning til udtalelse fra Den Europæiske Centralbank <sup>(1)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) En troværdig budgetkontrol kræver i høj grad pålidelige budgetstatistikker. Det er af største betydning, at de data, som medlemsstaterne indberetter i henhold til Rådets forordning (EF) nr. 479/2009 af 25. maj 2009 om gennemførelse af den protokol om proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud, der er knyttet som bilag til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab <sup>(2)</sup>, er af høj kvalitet og pålidelighed.
- (2) Den Europæiske Unions reguleringsrammer for finanspolitiske statistikker er blevet videreudviklet og den institutionelle struktur opdateret i løbet af de senere år, især hvad angår Kommissionens (Eurostats) kontrol med de offentlige regnskaber.
- (3) De reviderede reguleringsrammer for finanspolitiske statistikker har overordnet set fungeret godt og i de fleste tilfælde givet tilfredsstillende resultater, når det drejer sig om indberetningen af finanspolitiske data om offentlige underskud og offentlig gæld. Især har medlemsstaterne overvejende udvist vilje til et solidt og loyalt samarbejde og praktisk evne til at indberette finanspolitiske data af høj kvalitet.

(4) Den seneste udvikling har dog også klart vist, at de nuværende reguleringsrammer for finanspolitiske statistikker stadig ikke i tilstrækkelig grad reducerer risikoen for, at medlemsstaterne indberetter ukorrekte eller unøjagtige data til Kommissionen.

(5) I denne forbindelse og i visse ekstraordinære tilfælde (metodologiske besøg) bør Kommissionen (Eurostat) have bedre adgang til et bredere spektrum af oplysninger til vurdering af datakvaliteten i fuld overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 223/2009 af 11. marts 2009 om europæiske statistikker <sup>(3)</sup> for så vidt angår statistikmyndighedernes uafhængighed.

(6) Ved gennemførelse af metodologiske besøg i en medlemsstat, hvis statistiske oplysninger er gjort til genstand for en undersøgelse, bør Kommissionen (Eurostat) derfor have ret til at få adgang til regnskaberne for offentlige enheder på centralt, delstatsligt og lokalt niveau samt regnskaberne for sociale sikringsordninger, herunder også til at få udleveret tilgrundliggende detaljeret regnskabsinformation, resultaterne af relevante statistiske undersøgelser og spørgeskemaer samt yderligere oplysninger i tilknytning hertil under overholdelse af bestemmelserne om databeskyttelse og statistisk fortrolighed.

(7) De offentlige regnskaber for individuelle enheder under den offentlige sektor samt for offentlige enheder, som er klassificeret uden for den offentlige sektor, bør være hovedmålet med kontrollen, som bør baseres på regnskabernes statistiske anvendelse.

(8) Medlemsstaterne bør sikre, at de institutioner og embedsmænd, der er ansvarlige for indberetningen af de faktiske data til Kommissionen (Eurostat) og af de tilgrundliggende offentlige regnskaber, fuldt ud overholder de forpligtelser, der er forbundet med de statistiske principper.

<sup>(1)</sup> EUT C 103 af 22.4.2010, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 145 af 10.6.2009, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT L 87 af 31.3.2009, s. 164.

- (9) Forordning (EF) nr. 479/2009 bør ændres i overensstemmelse hermed —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

#### Artikel 1

#### Ændringer af forordning (EF) nr. 479/2009

I forordning (EF) nr. 479/2009 foretages følgende ændringer:

- 1) Følgende artikel indsættes:

##### »Artikel 2a

»Adgang«: relevante dokumenter og andre oplysninger stilles efter anmodning til rådighed enten straks eller så hurtigt som muligt, afhængigt af hvor lang tid det tager at indhente de oplysninger, der er anmodet om.«

- 2) Artikel 8, stk. 2, affattes således:

»2. Medlemsstaterne giver hurtigst muligt Kommissionen (Eurostat) de ønskede relevante statistiske oplysninger, som er nødvendige for at vurdere datakvaliteten, jf. dog bestemmelserne om statistisk fortrolighed i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 223/2009 af 11. marts 2009 om europæiske statistikker (\*).

De statistiske oplysninger, der er omhandlet i første afsnit, skal begrænses til kun at omfatte de data, der er absolut nødvendige for at kontrollere, at ENS-reglerne overholdes. De statistiske oplysninger omfatter især:

- data fra nationalregnskaber
- oversigter
- skemaer til indberetning af data vedrørende proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud
- yderligere spørgeskemaer og præciseringer i forbindelse med indberetningerne.

Spørgeskemaernes udformning fastlægges af Kommissionen (Eurostat) efter høring af Udvalget for Penge-, Kreditmarkeds- og Betalingsbalancestatistik (i det følgende benævnt »CMFB«).

(\*) EUT L 87 af 31.3.2009, s. 164.«

- 3) Artikel 11 affattes således:

##### »Artikel 11

1. Kommissionen (Eurostat) sørger for løbende dialog med medlemsstaternes statistiske myndigheder. I dette øjemed gennemfører Kommissionen (Eurostat) regelmæssige dialogbesøg og eventuelle metodologiske besøg.

2. I forbindelse med tilrettelæggelsen af dialogbesøg og metodologiske besøg forelægger Kommissionen (Eurostat) sine foreløbige undersøgelsesresultater for de berørte medlemsstater, således at disse kan fremsætte bemærkninger hertil.«

- 4) Følgende artikler indsættes:

##### »Artikel 11a

Formålet med dialogbesøgene er at gennemgå indberettede faktiske data, jf. artikel 8, behandle metodespørgsmål, drøfte de statistiske procedurer og kilder, der er beskrevet i oversigterne, og vurdere, hvorvidt regnskabsreglerne er overholdt. Dialogbesøgene skal tjene til at klarlægge, om der er risici ved eller potentielle problemer i forbindelse med kvaliteten af de indberettede data.

##### Artikel 11b

1. De metodologiske besøg tager sigte på at overvåge de procedurer og kontrollere de regnskaber, der ligger til grund for de indberettede data, og drage detaljerede konklusioner om de indberettede datas kvalitet, jf. artikel 8, stk. 1.

2. Metodologiske besøg skal kun foretages i ekstraordinære tilfælde, når der klart er konstateret signifikante risici eller problemer i forbindelse med dataenes kvalitet.

3. Med henblik på denne forordning kan det antages, at der er betydelige risici eller problemer i forbindelse med kvaliteten af de data, som en medlemsstat har indberettet i de tilfælde, hvor

- der foretages hyppige og omfattende revisioner af underskuddet eller gælden, som der ikke er redegjort klart og tilstrækkeligt for
- den berørte medlemsstat ikke sender alle de statistiske oplysninger til Kommissionen (Eurostat), som denne har anmodet om i forbindelse med EDP-indberetningens præciseringsrunder eller som følge af et dialogbesøg i den periode, de er blevet enige om, og ikke klart og tilstrækkeligt har redegjort for grunden til forsinkelsen eller det manglende svar
- den berørte medlemsstat ensidigt og uden nogen tydelig forklaring ændrer kilderne og metoderne for vurdering af det samlede offentlige underskud og den samlede offentlige gæld som fastlagt i oversigten med en væsentlig virkning på skønnene
- der er udestående metodologiske spørgsmål, som sandsynligvis får en væsentlig virkning på gælds- eller underskudsstatistikkerne, og som ikke er blevet løst mellem medlemsstaterne og Kommissionen (Eurostat), på baggrund af præciseringsrunderne eller de tidligere dialogbesøg, hvilket har resulteret i forbehold fra Kommissionen (Eurostat) i to på hinanden følgende EDP-indberetninger

e) der er vedvarende, usædvanligt høje stockflowjusteringer, som der ikke klart er redegjort for.

4. Kommissionen (Eurostat) træffer efter at have informeret CMFB og hovedsagelig under hensyn til de kriterier, der er nævnt i stk. 3, afgørelse om at gennemføre et metodologisk besøg.

5. Kommissionen giver Det Økonomiske og Finansielle Udvalg fuldstændige oplysninger om grunden til de metodologiske besøg.«

5) Artikel 12, stk. 1 og 2, affattes således:

»1. Efter anmodning fra Kommissionen (Eurostat) og på frivilligt grundlag forventes medlemsstaterne at tilbyde bistand fra nationalregnskabs eksperter, herunder også i forbindelse med forberedelse og gennemførelse af metodologiske besøg. I udøvelsen af deres hverv stiller disse eksperter uafhængig ekspertviden til rådighed. En liste over disse nationalregnskabs eksperter udarbejdes på grundlag af indstillinger til Kommissionen (Eurostat) fra de nationale myndigheder, der er ansvarlige for indberetning af data om uforholdsmæssigt store underskud.

Kommissionen fastlægger reglerne og procedurene vedrørende udvælgelsen af eksperter, idet der tages hensyn til en passende fordeling og rotation af eksperter mellem medlemsstaterne, deres arbejde og de nærmere finansielle oplysninger. Kommissionen og medlemsstaterne deler alle medlemsstaternes omkostninger i forbindelse med de nationale eksperters bistand.

2. Som led i de metodologiske besøg har Kommissionen (Eurostat) ret til at få adgang til regnskaberne for alle offentlige enheder på centralt, delstatsligt og lokalt niveau samt regnskaberne for sociale sikringsordninger, herunder også ret til at få udleveret eksisterende til grundliggende detaljeret regnskabs- og budgetinformation.

I denne forbindelse omfatter regnskabs- og budgetinformation

— transaktionsdokumenter og balancer

— den offentlige sektors relevante statistiske undersøgelser og spørgeskemaer og yderligere oplysninger i tilknytning hertil, f.eks. analysedokumenter

— oplysninger fra relevante nationale, regionale og lokale myndigheder om gennemførelsen af budgettet i alle den offentlige sektors undersektorer

— regnskaberne fra organer uden for budgettet, virksomheder og nonprofitinstitutioner og andre lignende organer, der er en del af den offentlige sektor i nationalregnskaberne

— regnskaberne for sociale sikringsordninger.

Medlemsstaterne træffer alle nødvendige foranstaltninger for at lette de metodologiske besøg. Disse besøg kan aflægges hos nationale myndigheder, der deltager i indberetningen af data vedrørende uforholdsmæssigt store underskud, samt hos de tjenester, som direkte eller indirekte deltager i udarbejdelsen af offentlige regnskaber og gældsopgørelser. I begge tilfælde skal de nationale statistiske kontorer støtte Kommissionen (Eurostat) som nationale koordinatore, jf. artikel 5, stk. 1, i forordning (EF) nr. 223/2009, i tilrettelæggelsen og koordineringen af besøgene. Medlemsstaterne sikrer, at de nationale myndigheder og tjenester og om nødvendigt de nationale myndigheder, der har et opgavemæssigt ansvar for kontrollen af de offentlige regnskaber, yder Kommissionens embedsmænd og andre eksperter som omhandlet i stk. 1 den bistand, der er nødvendig, for at de kan udføre deres opgaver, bl.a. ved at stille dokumenter til rådighed, som underbygger de indberettede data om det faktiske underskud og den faktiske gæld og de til grundliggende offentlige regnskaber. Kommissionen (Eurostat) bør udelukkende gives adgang til fortrolige akter i det nationale statistiske system og andre fortrolige data med henblik på at vurdere kvaliteten deraf. Nationalregnskabs eksperter, der bistår Kommissionen (Eurostat) inden for rammerne af de metodologiske besøg, skal skriftligt forpligte sig til at overholde fortroligheden, inden de får adgang til de fortrolige akter eller data.«

6) Artikel 16 affattes således:

»Artikel 16

1. Medlemsstaterne sikrer, at de faktiske data, der indberettes til Kommissionen (Eurostat), er udarbejdet i overensstemmelse med principperne i artikel 2 i forordning (EF) nr. 223/2009. Det er i den forbindelse de nationale statistiske myndigheder, der har ansvaret for at sikre overensstemmelse mellem de indberettede data og artikel 1 i denne forordning samt de til grundliggende regnskabsregler efter ENS-95. Medlemsstaterne sikrer, at de nationale statistiske myndigheder får adgang til alle relevante oplysninger, der er nødvendige for at udføre disse opgaver.

2. Medlemsstaterne træffer relevante foranstaltninger for at sikre, at de institutioner og embedsmænd, der har ansvaret for indberetningen af de faktiske data til Kommissionen (Eurostat) og de til grundliggende offentlige regnskaber, er ansvarlige og handler i overensstemmelse med principperne i artikel 2 i forordning (EF) nr. 223/2009.«

*Artikel 2***Ikrafttrædelse**

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. juli 2010.

*På Rådets vegne*

S. VANACKERE

*Formand*

---